



All Ride Car Accessories
Always the Right choice

CHILDREN'S SEAT KINDERSITZ SIÈGE ENFANT KINDERZITJE BUBU



Ⓢ BELANGRIJKE MEDEDELINGEN
Dit is een UNIVERSEEL zitje voor kinderen met een gewicht van 15 tot 36 kg (in de leeftijd van 3 tot 12 jaar). Het voldoet aan de Europese norm voor kindersitjes voor kinderen (ECE 44/04). Dit zitje is alleen geschikt voor gebruik in voertuigen die zijn uitgerust met een driepuntsgordel die is toegestaan volgens voorbeeld van ECE nr. 16 of andere vergelijkbare norm.
Het zitje kan voor en achter in de auto op de passagiersplaatsen met driepuntsgordel aangebracht worden, waarbij uiteraard het kind naar voren zal kunnen kijken.
Het zitje kan en mag niet op de voorstoel geplaatst worden als de auto voorzien is van een AIR BAG die niet buiten werking gezet kan worden.
Het vasthoudmechanisme is ingedeeld in de categorie UNIVERSEEL volgens de strengere normen, kan worden in een voertuig waarvan het instructieboekje niet vermeldt dat dit is toegestaan, dient u contact op te nemen met de verkoper of fabrikant (onder op deze pagina staan nadere gegevens).
Instructies voor de montage
Dit zitje dient uitsluitend op een zitplaats in de rijrichting geplaatst te worden en wel zodanig dat het tegen de stoerug aanligt. Het kind dient in overeenstemming met figuur A geplaatst en vastgemaakt te worden.
Zorg dat de diagonaalgordel niet te dichtbij de hals van het kind komt te liggen. De heupgordel moet zo laag mogelijk geplaatst worden om het bekken stevig in bedwang te houden.
Het zitje mag nooit gebruikt worden zonder overtrek.
De overtrek is gemaakt van polyester-katoenweefsel en kan op 30°C gewassen worden.
Waarschuwing
De veiligheidsmerken van het zitje komen alleen optimaal tot hun recht als de instructies voor de montage opgevolgd worden.
Breng geen wijziging aan in het systeem dat het kind tegenhoudt.
Alle Gurten moeten, zonder uitzondering, strak tegen het lichaam van het kind gelegd worden.
Bagage en andere voorwerpen moeten goed opgeborgen worden, omdat anders bij een ongeval het gevaar bestaat dat het kind daardoor letsel ervaart.
Het zitje moet vervangen worden door een nieuw exemplaar na een ongeval met het betreffende voertuig.

Ⓢ EINBAU DES PHENIX BUBU IM AUTO
Dies ist ein UNIVERSAL-Sitz für Kinder mit einem Gewicht von 15 bis 36 kg (im Alter von 3 bis 12 Jahren). Er ist nach der Europäischen Norm für Kindersicherheitsysteme (ECE 44/04) zugelassen. Dieser Sitz ist nur für die Verwendung in Fahrzeugen geeignet, die mit einem nach ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassenen Dreipunktgurt ausgestattet sind.
Der Sitz kann auf dem vorderen und hinteren Beifahrersitz des Fahrzeugs mit einem Dreipunktgurt befestigt werden, wobei das Kind natürlich nach vorne schauen kann.
Der Sitz kann und darf nicht auf dem Vordersitz verwendet werden, wenn das Fahrzeug mit einem AIR BAG ausgestattet ist, der sich nicht deaktivieren lässt.
Der Rückhaltemechanismus ist nach den strengeren Normen als UNIVERSAL eingestuft, im Gegensatz zu früheren Modellen, die dies nicht waren. Wenn Sie Zweifel haben, ob der Sitz in einem Fahrzeug verwendet werden kann, für das in der Gebrauchsanweisung nicht angegeben ist, dass dies zulässig ist, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder Hersteller (weitere Informationen finden Sie am Ende dieser Seite).
Anweisungen für den Einbau
Dieser Sitz darf nur auf einem Sitz in Fahrtrichtung montiert werden, und zwar so, dass er an der Rückenlehne des Sitzes anliegt. Das Kind sollte wie in Abbildung A gezeigt positioniert und gesichert werden.
Achten Sie darauf, dass der Diagonalgurt nicht zu dicht am Hals des Kindes anliegt. Der Beckengurt muss so tief wie möglich angebracht werden, um das Becken fest unter Kontrolle zu halten.
Der Sitz darf niemals ohne Bezug verwendet werden.
Der Bezug besteht aus Polyester-Baumwoll-Gewebe und kann bei 30°C gewaschen werden.
Wichtige Hinweise
Die Sicherheitsmerkmale des Sitzes können nur dann ihre volle Wirkung entfalten, wenn die Einbauanleitung befolgt wird.
Verändern Sie das Rückhaltesystem für das Kind nicht.
Alle Gurte müssen straff am Körper des Kindes anliegen, ohne sich zu verdrehen.
Gepäck und andere Gegenstände müssen sicher verstaut werden, da sonst im Falle eines Unfalls Verletzungsgefahr für das Kind besteht.
Nach einem Unfall mit dem betreffenden Fahrzeug muss der Sitz durch einen neuen ersetzt werden.

Ⓢ AVIS IMPORTANTS
Il s'agit d'un siège UNIVERSEL pour les enfants pesant de 15 à 36 kg (âgés de 3 à 12 ans). Il est homologué selon la norme européenne relative aux systèmes de retenue pour enfants (ECE 44/04). Ce siège ne peut être utilisé que dans des véhicules équipés d'une ceinture de sécurité à trois points homologuée selon le règlement ECE n° 16 ou d'autres normes équivalentes.
Le siège peut être monté sur les sièges passagers avant et arrière du véhicule avec une ceinture de sécurité à trois points, l'enfant pouvant bien sûr regarder devant lui.
Le siège ne peut et ne doit pas être utilisé sur le siège avant si la voiture est équipée d'un AIR BAG qui ne peut être désactivé.
Le mécanisme de rétention est classé UNIVERSEL selon les normes les plus strictes, contrairement aux modèles précédents qui ne l'étaient pas. En cas de doute sur la possibilité d'utiliser le siège dans un véhicule pour lequel le livret d'instructions ne précise pas que cela est autorisé, veuillez contacter le vendeur ou le fabricant (voir le bas de cette page pour plus de détails).

Instructies de montage
Ce siège ne doit être installé que dans un siège avant ou arrière de passagers et de voyageurs.
Le siège doit être placé le plus bas possible afin de maintenir le bassin fermement en contact avec la ceinture.
Le siège ne doit jamais être utilisé sans sa housse.
La housse est fabriquée en tissu polyester-coton et peut être lavée à 30°C.
Avvertimenti
L'installazione deve avvenire su sedili sia davanti che dietro al conducente.
Il sedile deve essere posizionato il più basso possibile, affinché il bacino del bambino sia tenuto saldamente contro la cintura.
Tutte le parti del sistema di ritenuta devono essere usate.
Le borse e altri oggetti devono essere ben ripuliti, prima dell'uso, per evitare il rischio di incidenti.
La housse est fabriquée en tissu polyester-coton et peut être lavée à 30°C.

Ⓢ IMPORTANT NOTICES
This is an UNIVERSAL seat for children weighing from 15 to 36 kg (aged 3 to 12) to the European Standards for Child Restraint Systems (ECE 44/04). This seat is only suitable for use in vehicles fitted with a three-point seat belt approved to ECE regulation No. 16 standards.
The seat can be placed on front and back passenger seats of the vehicle, in which which are equipped with a three-point seat belt.
The seat cannot and must not be used in the front seat if the car is fitted with an air bag.
The retention mechanism is classified as UNIVERSAL according to the strictest previous models, which were not. If in doubt whether the seat can be used in a vehicle, please contact the seller or manufacturer (see the bottom of this page for further details).
Installing instructions
This seat must only be installed in a seat facing the direction of travel and in against the back of the seat. The child should be positioned and restrained against the back of the seat. The diagonal belt does not lie too close to the child's neck. The seat must never be used without its cover.
The cover is made of polyester-cotton fabric and can be washed at 30°C.
Warning
The safety features of the seat can only be fully effective if the instructions are followed. Do not modify the system that restrains the child.
All straps must be placed tightly against the child's body, without twisting. Luggage and other objects must be stowed securely, otherwise there is a risk of injury in the event of an accident.
The seat must be replaced with a new one after an accident with the vehicle.

Ⓢ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
Toto je UNIVERZÁLNÍ autosedačka pro děti s hmotností od 15 do 36 kg (ve věku od 3 do 12 let) schválená podle evropské normy pro dětské zadržovací systémy (ECE 44/04). Vhodná je pouze pro použití jen v vozidlech vybavených trojbodovým bezpečnostním pásem podle předpisu EHK č. 16 nebo jiných rovnocenných norem.
Sedačku je možné namontovat na přední a zadní sedadla s použitím bezpečnostního pásu, přičemž dítě se samozřejmě může podívat dopředu.
Sedačka se nemůže a nesmí používat na předním sedadle, pokud je vybavena AIR BAG, který se nedá deaktivovat.
Na rozdíl od předcházejících modelů, které nebyly klasifikovány jako UNIVERZÁLNÍ, je zadržovací mechanismus podle příslušných norem klasifikovaný jako UNIVERZÁLNÍ.
Pokud máte pochybnosti o tom, že je toto povolené používat v vozidle, prosíme, obraťte se na prodejce nebo výrobce (viz spodní strana této stránky).
Pokyny na montáž
Toto sedadlo se musí instalovat jen na sedadla v směru jízdy a proti zadní části sedadla. Dítě by mělo být umístěné a připoutané podél zadní části sedadla. Ústřední pás nesmí být příliš blízko k šíři dětské hlavy.
Ujistěte se, že diagonální pás neleží příliš blízko k šíři dětské hlavy.
Sedadlo se nikdy nesmí používat bez obložení.
Obložení je vyrobené z polyesterové a bavlněné tkaniny a může být umyté při 30°C.
Upozornění
Bezpečnostní prvky autosedačky mohou být plně účinné jen tehdy, pokud jsou dodrženy pokyny v návodu k použití.
Nemodifikujte systém, který zadržuje dítě.
Všechny popruhy musí být těsně připevněné k tělu dítěte a všechny předměty musí být bezpečně uloženy, jinak může nastat nebezpečí zranění v případě nehody.
Po nehodě s příslušným vozidlem se musí sedadlo vyměnit za nové.

**PHENIX
BUBU
UNIVERSAL**

E20

**ECE 44-04 2928
GROUP II, III
15-36 KG**



- Ⓢ Children's seat
- Ⓢ Kindersitz
- Ⓢ Siège enfant
- Ⓢ Kinderzitje
- Ⓢ Sedile per bambini
- Ⓢ Asiento infantil
- Ⓢ Assento para crianças
- Ⓢ Laston istlan
- Ⓢ Barnesote
- Ⓢ Bibarnsto
- Ⓢ Barnesæde
- Ⓢ Gyermekülés
- Ⓢ Детская сананка
- Ⓢ Scaun pentru copii
- Ⓢ Detské sedátko
- Ⓢ Detská sedadka
- Ⓢ Sjedalo za djecu
- Ⓢ Fotelik dječijepcy
- Ⓢ Vaikōka kōdudō
- Ⓢ Детское сиденье
- Ⓢ Lapsenista
- Ⓢ Bērnu sēdekīta
- Ⓢ Çocuk koltuđu
- Ⓢ Dēskō kōdudō